

FEUERHAND BABY SPECIAL 276

DE Gebrauchsanleitung / EN User Manual / FR Mode d'emploi

FEUERHAND | MANUFACTURER SINCE 1893

GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank, dass du dich für die Feuerhand Baby Special 276 entschieden haben. Die Marke Feuerhand blickt auf eine über hundertjährige Tradition zurück und wird seit jeher in Deutschland hergestellt.

WICHTIGE HINWEISE

Lies diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Beachte insbesondere die Sicherheitshinweise und hebe dieses Dokument gut auf. Übergib es auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Einsatzorte der Sturmlaterne Feuerhand Baby Special 276: Die Laterne ist konzipiert und konstruiert als Lichtquelle für den Außenbereich an Orten, an denen sonst keine andere Möglichkeit für eine Lichtquelle besteht. Die Laterne dient an solchen Orten als Notbeleuchtung, z. B. bei der Straßen- und Baustellenabsicherung, bei Hilfseinsätzen und beim Militär.

Die Sturmlaterne stellt eine Primärlichtquelle und keine dekorative Öllampe im Sinne der Norm DIN EN 14059 dar.

Sie darf nur eingeschränkt im Außenbereich verwendet werden und nur unter Beachtung der nachfolgenden Sicherheits-, Warn- und Gebrauchshinweise. Die Laterne darf nicht im Haushalt, in Wohngebäuden und sonstigen Räumen (z. B. gewerblicher Art), in Nebengebäuden jeder Art (Hütten, Schuppen und dergleichen), in Zelten jeglicher Art sowie im Außenbereich von Freizeiteinrichtungen, Verkaufseinrichtungen oder Gaststätten verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwende die Laterne ausschließlich im Freien.
- Lass die Laterne nicht unbeaufsichtigt brennen.
- Informiere dich über die jeweils geltenden Brandschutzvorschriften und halte diese ein.
- Nimm bei der Nutzung in der Natur Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie auf Naturschutzgebiete.
- Halte den Sicherheitsabstand zu brennbaren und wärmeempfindlichen Gegenständen ein. Stelle die Laterne nicht auf empfindliche Oberflächen.
- Decke die Laterne nicht ab. **Brandgefahr!**
- Kein Benzin oder Spiritus verwenden. Keine Öle mit Duft- oder Farbstoffen verwenden. Unbedingt reines Paraffinöl oder Petroleum verwenden. Wir empfehlen Feuerhand Lampenöl. Beachte auch hier die Sicherheitshinweise.
- **Warnung!** Die Laterne wird heiß! Fasse sie deswegen nur am Tragebügel an.
- Halte die Laterne und ihren Brennstoff stets von Kindern und Tieren fern.
- Lass die Laterne nach dem Betrieb vollständig abkühlen.
- Keinen Brennstoff während des Betriebs nachfüllen oder ablassen.
- Bei unsachgemäßer Bedienung oder Zweckentfremdung der Laterne wird keine Haftung übernommen.

- Die Laterne nach der Befüllung nur hinstellen oder senkrecht hängen. Bitte niemals schräg halten, kippen oder schwingen! Die Laterne ist nicht für den Transport geeignet, wenn sie befüllt ist.

IST MEINE FEUERHAND STURMLATERNE UNDICHT?

Bitte beachte, dass das Kaltluftsystem kein geschlossenes System ist. Bei falscher Handhabung kann die Laterne lecken.

Lies dir diese Checkliste durch, um zu überprüfen, warum das Petroleum aus deiner Feuerhand Sturmlaterne austreten könnte:

- Überfüllen vermeiden: Wir empfehlen, die Laterne mit maximal 300 ml zu füllen (bis zur ersten Rundung des Tanks). Die maximale Tankkapazität findest du auch in dieser Bedienungsanleitung).
- Nach dem Befüllen darf die Laterne nur aufrecht stehen oder hängen: Anhand der Skizze siehst du, dass der Brennstoff durch das nicht geschlossene System austreten kann, wenn er in der Laterne hin und her schwappt. Bewege deine Sturmlaterne nach dem Befüllen also nicht mehr! Vor dem Transport muss das Petroleum vollständig entfernt werden.
- Setze deiner Laterne keinen großen Temperaturunterschieden aus: Durch starke Temperaturschwankungen kann sich das Öl ausdehnen, es fängt an zu kriechen. Befülle deine Laterne also etwa immer unter den Umständen, unter denen du sie auch betreiben möchtest.

- Drehe den Docht ordnungsgemäß zurück: Ist der Docht nach dem Erlöschen nicht ausreichend zurückgedreht, transportiert er aufgrund der Kapillarwirkung weiterhin Brennstoff, der anschließend über den Brenner außen am Tank herunterläuft.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Feuerhand Kaltluftlaterne besteht aus galvanisch verzinktem Stahlblech und ist somit widerstandsfähig gegen Korrosion. Die farbigen Modelle sind zusätzlich pulverbeschichtet. Das hitzebeständige und bruchfeste Glas schützt die Flamme optimal vor äußeren Einflüssen.

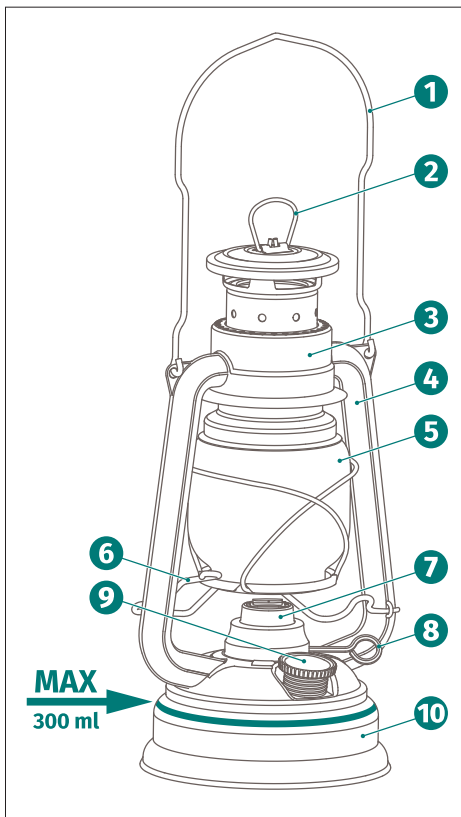
- Höhe: 25,5 cm
- Breite: 15,5 cm
- Gewicht: 520 g
- Tankkapazität: max. 340 ml
- Brenndauer: ca. 20 Stunden

SO FUNKTIONIERTS

Bei einer Kaltluftlaterne wird die Frischluft zwischen dem inneren und äußeren Bereich des Schornsteins zugeführt und durch das Röhrensystem vorgewärmt. Die Frischluft gelangt durch die Holme bis zum Brenner und versorgt die Flamme mit ausreichend Sauerstoff, der zur Verbrennung benötigt wird. Die heiße Verbrennungsluft entweicht über den Kamin.

BAUTEILE

1. Tragebügel
2. Hebeöse
3. Schornstein
4. Holm
5. Glas mit Drahthalterung
6. Bügel der Drahthalterung
7. Brenner mit Docht
8. Drehgriff
9. Tankdeckel
10. Tank



BEDIENUNG

EINFÜLLEN DES BRENNSTOFFS

Öffne den Tankdeckel und befülle den Tank der Laterne mit Petroleum. Fülle den Brennstoff bis maximal zur Wölbung (Abbildung 1, siehe Kennzeichnung). Vor dem ersten Betrieb muss sich der Docht erst mit Brennstoff vollsaugen. Lass die Laterne nach dem Befüllen deswegen ca. 20 Minuten stehen, bevor du sie anzündest.

LATERNE ANZÜNDEN

Hebe den Glaszylinder der Laterne an, indem du den Bügel auf der linken Seite nach unten drückst und in die vorgesehene Kerbe einhaken lässt. Entzünde den Docht, der ca. 1 bis 2 mm aus dem Brenner herausragen sollte, mit einem Feuerzeug oder Streichholz. Sobald der Docht brennt, setze das Glas mithilfe des Bügels wieder langsam ab. (Abbildung 2)

EINSTELLEN DES DOCHTES

Du kannst die Größe der Flamme regulieren, indem du den Drehgriff des Brenners bedienst. (Abbildung 3) Die Flamme sollte nicht flackern oder rußen. Empfohlen wird eine Flammengröße zwischen 1,5 und 2 cm. Wird der Docht nach unten gedreht, erlischt die Flamme. Prüfe durch erneutes Hochdrehen, ob sie tatsächlich erloschen ist. Hinweis: Den Docht nicht zu weit nach unten drehen, da er sonst den Halt im Brenner verlieren könnte.

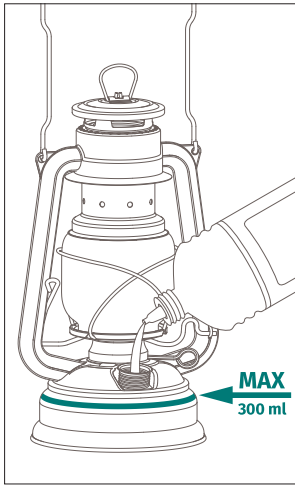


Abbildung 1

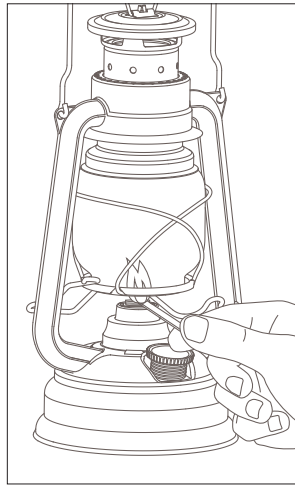


Abbildung 2

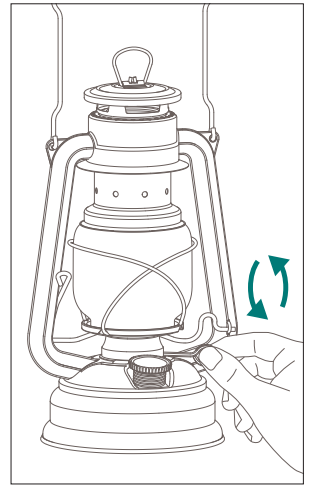


Abbildung 3

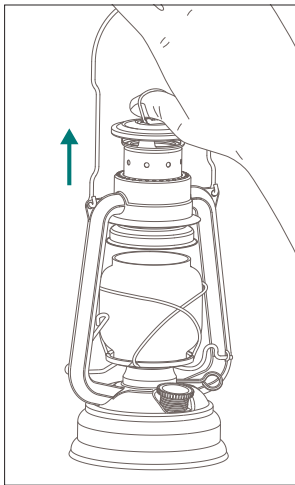


Abbildung 4

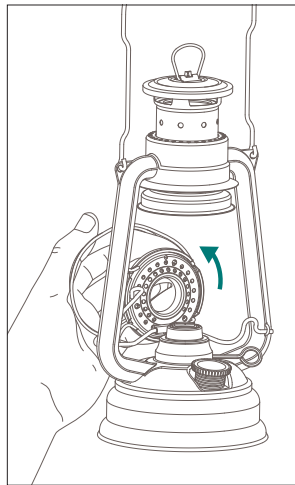


Abbildung 5

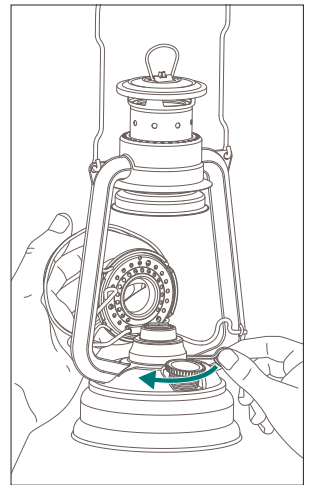


Abbildung 6

REINIGUNG, PFLEGE UND LAGERUNG

- Entferne den verkohlten Teil des Doctes, indem du ihn möglichst sauber und fran-senfrei abschneidest.
- Befreie das Glas nach Bedarf vom Ruß.
- Schütze die Laterne vor Feuchtigkeit.

REINIGEN DES GLASES

Zur Reinigung des Glases muss der Schorn-stein nach oben gezogen werden. Dazu lege die Finger auf den Tragebügel und ziehe mit dem Daumen die Hebeöse nach oben. (Abbildung 4) Das Glas kann nun in seiner Drahalterung zur Seite geklappt und aus der Halterung entfernt werden. (Abbildung 5)

AUSWECHSELN DES DOCHTES

Bewege bei aufgeklapptem Glas den Drehgriff des Brenners im Uhrzeigersinn und entnimm das komplette Bauteil. (Abbildung 6) Entferne den alten Docht und zieh mithilfe des Dreh-griffs am Brenner den neuen Docht durch die Öffnung. Denke daran, dass auch der neue Docht etwa 10 Minuten braucht, um sich mit Brennstoff vollzusaugen. Entzünde die Laterne erst danach.

LAGERUNG

Lass die Laterne nicht ungeschützt im Freien stehen oder hängen. Verstau die Laterne stets trocken. Entferne das Petroleum vor dem Verstauen vollständig.

GEWÄHRLEISTUNG

Bei sachgemäßem Gebrauch erhältst du auf deine Feuerhand Baby Special 276 eine Ge-währleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dies betrifft nicht die Verschleißteile. Lässt sich deine Feuerhand Sturmlaterne aufgrund von Schäden am Material oder Herstellungs-mängeln nicht entzünden, hast du Anspruch auf Nachbesserung. Setze dich dazu mit dei-nem Fachhändler in Verbindung.

SERVICE

Bei Fragen und Problemen unterstützen wir dich gern. Unseren Kundenservice erreichst du per E-Mail unter:

service@feuerhand.de



USER MANUAL

Thank you for purchasing the Feuerhand Baby Special 276. The brand Feuerhand follows a tradition that is more than a hundred years old. Feuerhand has always been manufactured in Germany.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Please read and follow this user manual carefully before the first use. Follow the safety instructions and store this document for future reference. This user manual must also be given to any other user of this product.

Places where the Feuerhand Baby Special 276 hurricane lantern can be used: The lantern is designed and built as a source of light for outdoors in places where there is no other light source. In such places, the lantern serves as emergency lighting, e.g. for street and construction site safety, assistance interventions and armed forces.

The hurricane lantern represents a primary source of light and is not a decorative kerosene lantern according to the DIN EN 14059 standard.

Outdoors, its use is restricted and must be in compliance with the following safety, warning and use instructions. Using the lantern in households, residential buildings and any other rooms (e.g. when they are used for commercial purposes), in outbuildings of any kind (huts, sheds and alike), in tents of any kind, as well as outside of leisure facilities, retail facilities or restaurants is not allowed.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the lantern outdoors.
- Never let the lantern burn unsupervised.
- Comply with fire safety regulations.
- Show consideration to the plant and animal life and to nature reserves when using the product outdoors.
- Keep a safety distance to flammable and heat-sensitive objects. Never put the lantern on sensitive surfaces.
- Never cover the lantern. **Fire hazard!**
- Do not use petrol or spirit. Do not use scented or coloured oils. Use exclusively pure paraffin oil or kerosene. We recommend Feuerhand Lamp Oil. Follow the safety instructions.
- **Warning!** The lantern becomes hot! Therefore, only touch the carrying handle.
- Always keep children and animals away from the lantern and its fuel.
- Let the lantern cool down completely after use.
- Do not refill or let out fuel when in use.
- The warranty does not cover improper use or misuse of the lantern. Such use invalidates the warranty.
- Once the lantern is filled, place or hang it in a vertical position! Never tilt or swing the lantern for this can cause leaks! The lantern is not suitable for transport when filled!

DOES MY FEUERHAND HURRICANE LANTERN LEAK?

Please note that the cold-blast lantern is not a closed system. Improper handling can lead to leakage.

Please read this check list in order to verify why your Feuerhand lantern is leaking:

- Avoid overfilling: We recommend a filling level of max. 300 ml (up to the first bulge of the tank). Please see the maximum tank capacity in this user manual.
- Once the lantern is filled, place or hang it in a vertical position: The drawing shows that fuel can leak out when it sloshes around in the lantern. Do not move your lantern once it is filled! Remove the fuel completely before transporting the lantern.
- Avoid temperature changes: Do not expose your lantern to major temperature changes for the oil expands and starts to spread. Therefore, always fill your lantern according to the current purpose.
- Turn down the wick properly: If the wick is turned down incorrectly after the lantern has cooled down, the fuel moves on due to capillary effect and leaks out of the tank.

PRODUCT DESCRIPTION

The Feuerhand cold blast lantern is made of galvanised steel, which makes it resistant to corrosion. In addition, the coloured models are powder-coated. The heat-resistant and shockproof glass perfectly protects the flame from external factors.

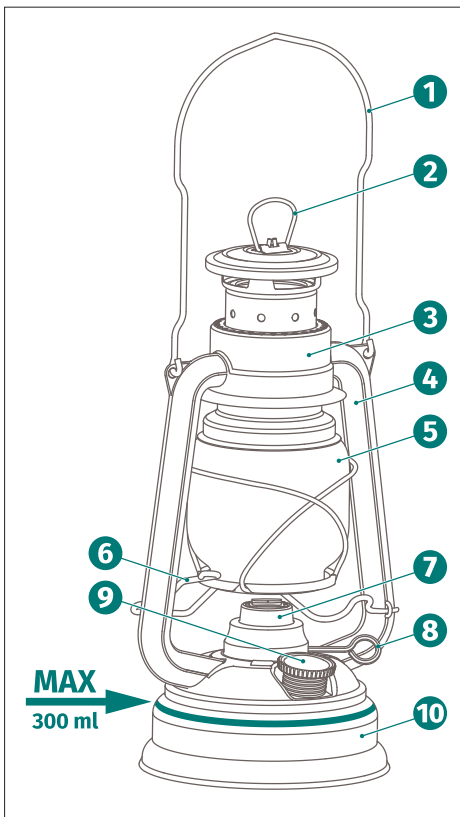
- Height: 25.5 cm
- Width: 15.5 cm
- Weight: 520 g
- Tank capacity: max. 340 ml
- Burning duration: approx. 20 hours

HOW IT WORKS

In a cold blast lantern, fresh air circulates between the inside and the outside of the chimney and is warmed up through the pipe system. Fresh air goes through the side pieces, arrives in the burner and supplies the flame with enough oxygen for combustion. The hot air from the combustion escapes through the chimney.

COMPONENTS

1. Carrying Handle
2. Lifting Eyelet
3. Chimney
4. Side Piece
5. Glass with Wire Support
6. Handle of the Wire Support
7. Burner with Wick
8. Rotating Handle
9. Tank Lid
10. Tank



HOW TO USE

FILL WITH FUEL

Open the tank lid and fill the tank of the lantern with lamp oil. Fill with fuel just to the bulge (see marking on figure 1). Before the first use, the wick needs to soak in fuel. Therefore, wait for about 20 minutes after adding adding fuel to the lantern before lighting it.

LIGHTING THE LANTERN

Lift the glass cylinder of the lantern by pressing the handle on the left side and hooking it in the notch provided. Light the wick, which should stick out of the burner by about 1 to 2 mm, with a lighter or a match. As soon as the wick burns, slowly replace the glass by means of the respective handle. (Figure 2)

ADJUSTING THE WICK

You can adjust the size of the flame by turning the rotating handle of the burner. (Figure 3) The flame should not flicker or emit soot. The recommended size of the flame is between 1.5 to 2 cm. The flame becomes extinct when the wick is turned downwards. Make sure the flame has really stopped burning by turning the wick upwards again. Advice: Do not turn the wick down too far, otherwise it could lose its grip in the burner.

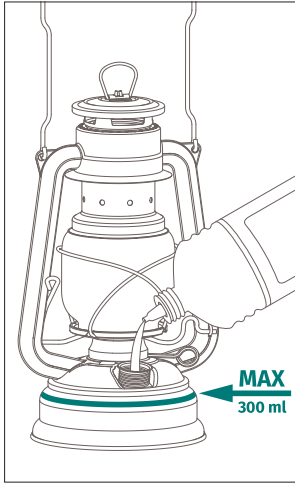


Figure 1

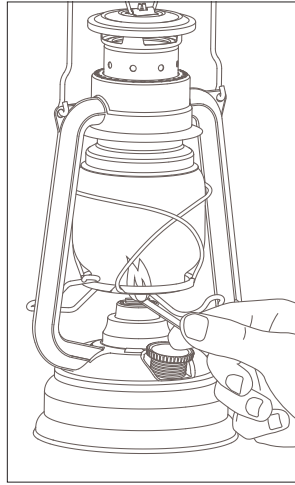


Figure 2

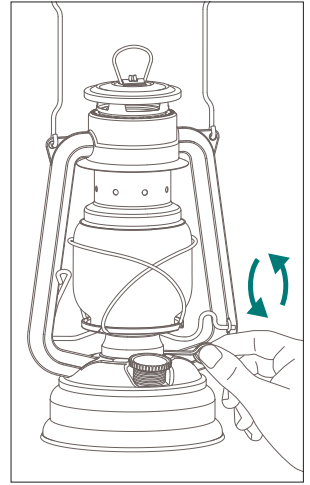


Figure 3

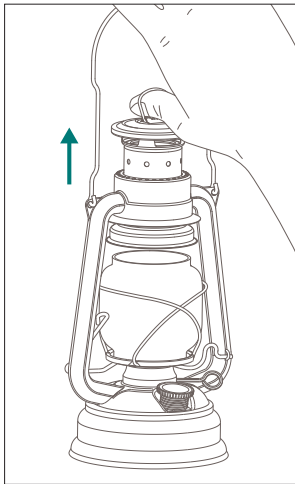


Figure 4

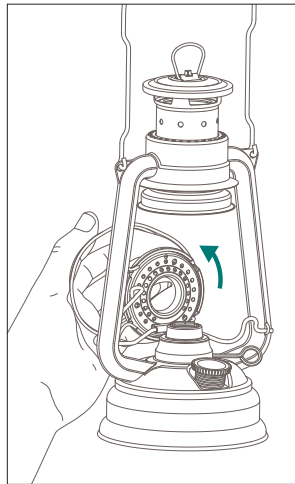


Figure 5

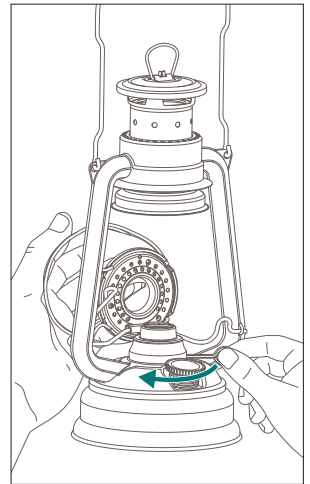


Figure 6

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

- Remove the carbonised part of the wick by cutting it neatly and without fraying.
- Remove the soot from the glass after use as required.
- Protect the Feuerhand lantern from humidity.

CLEANING THE GLASS

The chimney must be lifted up to clean the glass. To lift it up, place your fingers on the carrying handle and draw the lifting eyelet upwards with your thumb. (Figure 4) The glass can now be put on the side in its wire support and removed from its support. (Figure 5)

CHANGING THE WICK

When the glass is lifted, turn the rotating handle of the burner clockwise and remove the entire component. (Figure 6) Remove the old wick and draw the new wick through the opening by turning the rotating handle next to the burner. Do not forget that the new wick needs to soak in the fuel for about 10 minutes. Light the lamp afterwards.

STORAGE

Do not leave the Feuerhand Baby Special 276 unprotected outdoors. Always store it in a dry place. Remove the lamp oil completely before storing the lantern.

WARRANTY

In the case of proper use, a warranty period of two years will apply to your Feuerhand Baby Special 276 from the date of purchase. This does not apply to wearing parts. If you cannot light the Feuerhand hurricane lantern due to a defect in material or workmanship, you are entitled to a warranty repair. Contact your retailer for that purpose.

SERVICE

If you have questions or if you need additional information, please let us know. You can contact our service team via e-mail at:

service@feuerhand.de



MODE D'EMPLOI

Merci beaucoup d'avoir opté pour la Feuerhand Baby Special 276. La marque Feuerhand s'inscrit dans une tradition de plus de 100 ans et a toujours été fabriquée en Allemagne.

CONSIGNES IMPORTANTES

Veillez lire attentivement les consignes d'utilisation et d'entretien suivantes avant la première utilisation du produit. Veillez à bien suivre les consignes de sécurité et conservez précieusement ces instructions. Remettez-les à un éventuel propriétaire ultérieur.

Lieux où la lampe-tempête Feuerhand Baby Special 276 peut être utilisée : la lanterne est conçue et construite comme une source de lumière pour l'extérieur dans des endroits où il n'y aurait sinon aucune possibilité d'avoir une source de lumière. La lanterne y sert d'éclairage de secours, par ex. pour la protection de rues et chantiers, lors d'intervention de secours et pour l'armée.

La lampe-tempête constitue une source de lumière primaire et non pas une lampe à pétrole décorative conformément à la norme DIN EN 14059.

Elle ne peut être utilisée qu'en extérieur et seulement dans le respect des consignes de sécurité et d'utilisation et des avertissements suivants. La lanterne ne doit pas être utilisée dans le foyer, dans les immeubles d'habitation et autres pièces (par ex. à caractère commercial), dans les dépendances de toutes sortes (cabanes, hangars et autres), dans les tentes de toutes sortes, ni à l'extérieur de structures de loisirs, centres commerciaux ou restaurants.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez n'utiliser la lanterne qu'en plein air.
- Veuillez ne jamais laisser la lanterne brûler sans surveillance.
- Informez-vous sur les règles de sécurité incendie et respectez-les.
- Respectez la faune et la flore et les zones naturelles protégées lors d'une utilisation dans la nature.
- Respectez un écart de sécurité des objets inflammables et sensibles à la chaleur. Ne posez jamais la lanterne sur des surfaces sensibles.
- Ne recouvrez jamais la lanterne. **Risque d'incendie !**
- Ne pas utiliser d'essence ou d'alcool à brûler. Ne pas utiliser d'huile parfumée ou colorée. Utiliser exclusivement de l'huile de paraffine ou du kérosène. Nous recommandons l'huile pour lampe-tempête Feuerhand. Respectez là aussi les consignes de sécurité.
- **Attention !** La lampe-tempête chauffe ! Ne la touchez donc que par la poignée.
- Tenez enfants et animaux à l'écart de la lanterne et de son combustible.
- Laissez bien refroidir la lanterne après utilisation.
- Ne pas remettre ou enlever de combustible lorsque la lampe-tempête est en train d'être utilisée.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation détournée de la lanterne.

- Après le remplissage veuillez placer ou accrocher la lanterne verticalement! Ne jamais basculer ou osciller la lanterne. La lanterne n'est pas adaptée pour le transport à l'état rempli!

MA LAMPE-TEMPÊTE FEUERHAND EST-ELLE ÉTANCHE ?

Veuillez noter que le système de circulation d'air froid n'est pas un système fermé. En cas de manipulation incorrecte, la lampe-tempête risque de fuir.

Veuillez lire cette liste de vérification, afin de savoir pourquoi du pétrole pourrait s'écouler de votre lampe-tempête Feuerhand :

- Éviter tout remplissage excessif: Nous recommandons une quantité maximale de remplissage de 300 ml (jusqu'au premier arrondi du réservoir). La contenance de remplissage maximale est également indiquée dans ce mode d'emploi.
- Après le remplissage, la lampe-tempête doit être à la verticale ou suspendue: Grâce au croquis, vous voyez que du pétrole peut s'échapper par le système non fermé si celui-ci est ballotté d'un côté et de l'autre. Il ne faut donc plus bouger la lampe-tempête après l'avoir remplie. En cas de transport, il faut vider complètement le réservoir.
- N'exposez pas votre lampe-tempête à de grandes variations de température: En raison de fortes variations de température, l'huile peut se dilater ; elle commence à fuir. Remplissez donc toujours votre lampe-tempête dans les conditions dans

lesquelles vous souhaitez l'utiliser.

- Rentrez correctement la mèche : Si la mèche n'est pas suffisamment rentrée après l'extinction, elle continue à transporter du combustible par capillarité, qui s'écoule ensuite vers l'extérieur du réservoir via le brûleur.

DESCRIPTION DU PRODUIT

La lanterne à circulation d'air froid Feuerhand est composée d'acier recouvert de zinc par le procédé de galvanisation, ce qui la rend résistante à la corrosion. Les modèles colorés ont en plus un revêtement par poudre. Le verre résistant à la chaleur et incassable protège parfaitement la flamme des agents extérieurs.

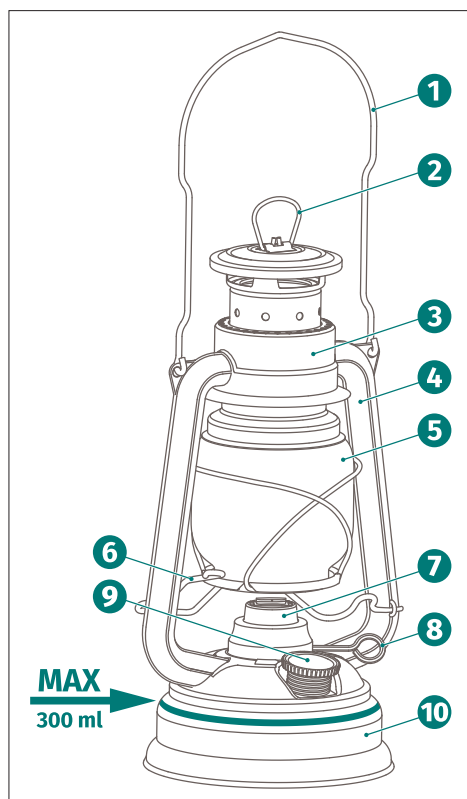
- Hauteur : 25,5 cm
- Largeur : 15,5 cm
- Poids : 520 g
- Contenance du réservoir : max. 340 ml
- Durée d'éclairage : env. 20 heures

FONCTIONNEMENT

Dans une lanterne à circulation d'air froid, l'air frais est acheminé entre l'intérieur et l'extérieur de la cheminée et réchauffé par le système de conduits. L'air frais passe le long des barres, arrive au brûleur et alimente la flamme avec l'oxygène nécessaire à la combustion. L'air chaud résultant de la combustion s'échappe par la cheminée.

COMPOSANTS

1. Poignée de transport
2. Anneau de levage
3. Cheminée
4. Barre latérale
5. Verre avec support
6. Poignée du support
7. Brûleur avec mèche
8. Poignée rotative
9. Couvercle du réservoir
10. Réservoir



UTILISATION

REMPLIR DE COMBUSTIBLE

Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir de la lanterne avec de l'huile pour lampe-tempête. Remplir de combustible au maximum jusqu'à la voûte (Figure 1). Avant la première utilisation, la mèche doit être bien imprégnée de combustible. Pour cela, laissez reposer la lanterne env. 20 min après avoir mis le combustible, avant de l'allumer.

ALLUMER LA LANTERNE

Soulevez le cylindre en verre de la lanterne en appuyant vers le bas sur le côté gauche de la poignée de façon à l'accrocher dans l'encoche prévue. Allumez la mèche, qui doit dépasser du brûleur d'env. 1-2 mm, avec un briquet ou une allumette. Dès que la mèche brûle, reposez lentement le verre à l'aide de la poignée. (Figure 2)

RÉGLER LA MÈCHE

Vous pouvez régler la taille de la flamme en utilisant la poignée rotative du brûleur. (Figure 3) La flamme ne doit pas vaciller ou émettre de la suie. La taille de flamme recommandée est entre 1,5 et 2 cm. La flamme s'éteint quand on rentre la mèche vers l'intérieur. Vérifiez qu'elle soit bien éteinte en remontant la mèche. Conseil : Ne pas trop descendre la mèche, afin qu'elle ne perde pas l'équilibre dans le brûleur.

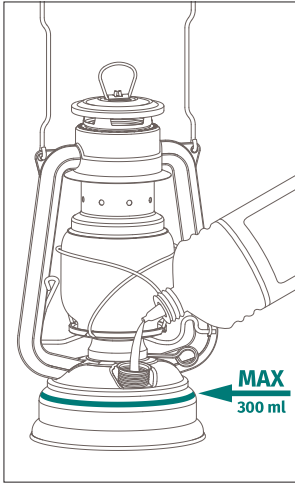


Figure 1

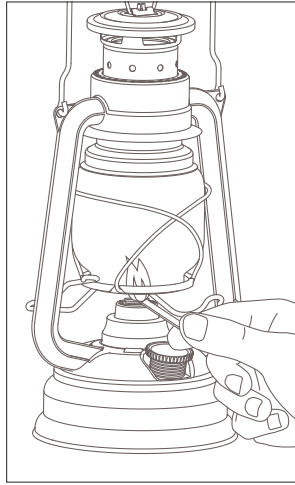


Figure 2

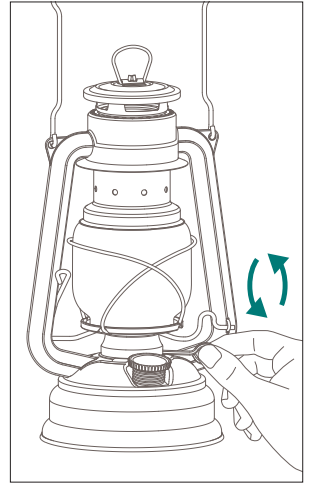


Figure 3

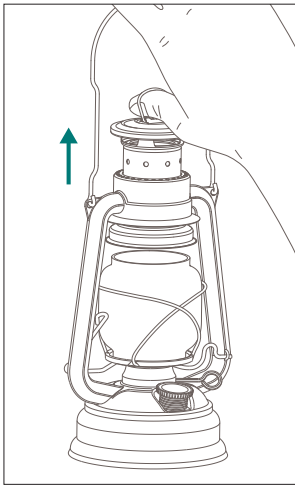


Figure 4

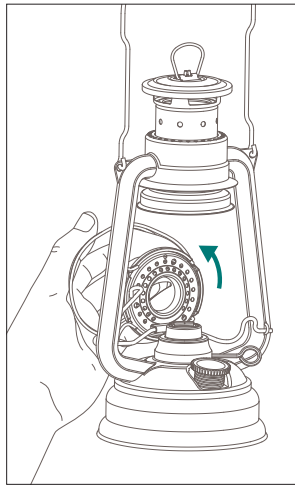


Figure 5

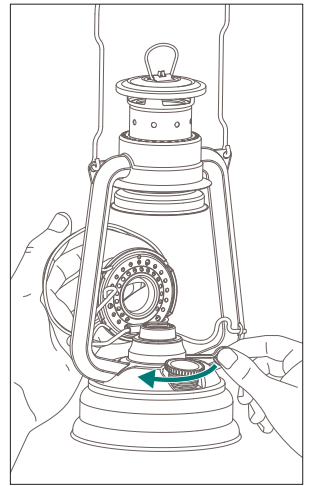


Figure 6

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Retirez la partie carbonisée de la mèche en la coupant le plus proprement et nettement possible
- Retirez la suie du verre après utilisation.
- Protégez la lanterne Feuerhand de l'humidité.

NETTOYAGE DU VERRE

Pour nettoyer le verre, il faut tirer la cheminée vers le haut. (Figure 4). Pour cela, posez les doigts sur la poignée de transport et tirez l'anneau de levage vers le haut avec le pouce. Le verre peut maintenant être rabattu sur le côté et retiré du support. (Figure 5)

REMPACEMENT DE LA MÈCHE

Quand le verre est relevé, tournez la poignée rotative du brûleur dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez l'ensemble du composant. (Figure 6) Retirez l'ancienne mèche et faites passer la nouvelle mèche à travers l'ouverture à l'aide de la poignée rotative du brûleur. N'oubliez pas que la nouvelle mèche a aussi besoin d'env. 10 min pour être bien imprégnée de combustible. N'allumez la lampe-tempête qu'une fois cela fait.

STOCKAGE

Ne laissez pas la lampe-tempête Feuerhand Baby Special 276 sans protection en plein air. Rangez-la toujours à sec. Videz le réservoir de pétrole complètement avant de ranger la lanterne.

GARANTIE

La durée de garantie est de deux ans à compter de la date d'achat de votre Feuerhand Baby Special 276 dans le cadre d'une utilisation adéquate. Les pièces sujettes à usure n'entrent pas dans la garantie. Si votre lampe-tempête Feuerhand ne s'allume pas en raison de défauts de fabrication ou de matériel, vous avez droit à une réparation. Veuillez alors contacter votre commerçant.

SERVICE

Nous sommes à votre disposition en cas de questions ou de problèmes. Vous pouvez joindre notre service par e-mail :

service@feuerhand.de



WEITERE PRODUKTE / OTHER PRODUCTS / AUTRES PRODUITS

FEUERHAND **BABY SPECIAL 276**



1.



2.



3.



4.



5.

1. FEUERHAND LAMPENÖL

hochreines, ruß- und geruchsfreies Lampenöl ohne Farb- und Duftstoffe

- Inhalt: 1 l

2. DOCHT: W-276

Ersatz-Flachdocht aus Baumwolle

- L x B: 120 x 12 mm

3. GLAS: G276

hitzebeständiges, bruchfestes, klares Glas

- Ø oben: 65 mm
- Ø unten: 60 mm

4. GLAS: G276M

hitzebeständiges, bruchfestes, mattes Glas

- Ø oben: 65 mm
- Ø unten: 60 mm

5. BRENNER MIT DOCHT: B-276

kompletter Brenner mit Flachdocht aus Baumwolle

- L x B: 12 x 120 mm

1. FEUERHAND LAMP OIL

pure, odourless, no-soot lamp oil without any colouring and unscented

- Content: 1 L

2. WICK: W-276

replacement flat wick made of cotton

- L x W: 120 x 12 mm

3. GLASS: G276

heat-resistant, shockproof, clear glass

- Ø at the top: 65 mm
- Ø at the bottom: 60 mm

4. GLASS: G276M

heat-resistant, shockproof, frosted glass

- Ø at the top: 65 mm
- Ø at the bottom: 60 mm

5. BURNER WITH WICK: B-276

complete burner with flat wick made of cotton

- L x W: 12 x 120 mm

1. L'HUILE POUR LAMPE FEUERHAND

huile pour lampe pure, inodore et sans dépôt de suie, non parfumée et sans colorant

- Contenu: 1 l

2. MÈCHE : W-276

mèche de remplacement en coton

- L x l : 12 x 120 mm

3. VERRE : G276

verre résistant à la chaleur, incassable et clair

- Ø en haut : 65 mm
- Ø en bas : 60 mm

4. VERRE : G276M

verre résistant à la chaleur, incassable et mat

- Ø en haut : 65 mm
- Ø en bas : 60 mm

5. BRÛLEUR AVEC MÈCHE : B-276

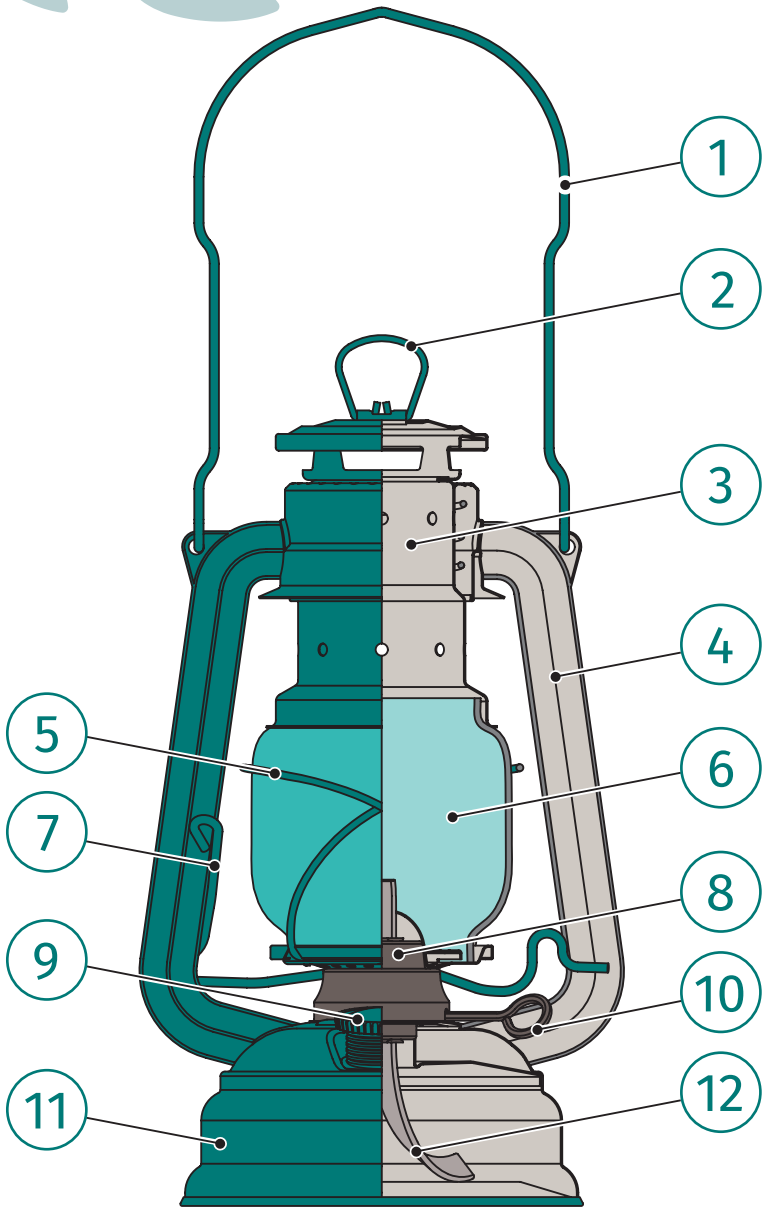
brûleur complet avec mèche plate en coton

- L x l : 12 x 120 mm



SCHNITTBILD / CROSS SECTION / VUE D'ENSEMBLE

FEUERHAND **BABY SPECIAL 276**





- 1** Tragebügel / Carrying Handle / Poignée de transport
- 2** Hebeöse / Lifting Eyelet / Anneau de levage
- 3** Schornstein / Chimney / Cheminée
- 4** Holm / Side Piece / Barre latérale
- 5** Drahthalterung / Wire Support / Support
- 6** Glas / Glass / Verre avec support
- 7** Bügel der Drahthalterung / Handle of the Wire Support / Poignée du support
- 8** Brenner / Burner / Brûleur avec mèche
- 9** Tankdeckel / Tank Lid / Couvercle du réservoir
- 10** Drehgriff / Rotating Handle / Poignée rotative
- 11** Tank / Tank / Réservoir
- 12** Docht / Wick / Mèche



Petromax GmbH

Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

Tel.: +49 (0) 391-400 26 05
Fax: +49 (0) 391-400 26 06
E-Mail: service@feuerhand.de
Web: www.feuerhand.de

DE

© ALLE RECHTE VORBEHALTEN

Feuerhand ist eine eingetragene Marke. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung reproduziert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Gedruckt in Deutschland.

EN

© ALL RIGHTS RESERVED

Feuerhand is a registered trademark. The content of this user manual must not be replicated in electronic way, edited, copied or distributed by any means without permission.

Printed in Germany.

FR

© TOUS DROITS RÉSERVÉS

La marque Feuerhand est enregistrée. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sous aucune condition sans permission ou ne peut être édité, copié ou distribué, partiellement ou intégralement, par quelque procédé que ce soit.

Imprimé en Allemagne.